

送り状 (Dispatch Note)

物品用(For goods)



* E N 1 5 0 9 5 9 1 0 7 1 P *

JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially

JAPAN POST

お問い合わせ番号

(item number) EN 150 959 107 JP

From (Sender) Name & Address Posconetworks Posconetworks Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2022 01 05			受付時刻 Time mailed 時 (hour) 分 (Minute) 総重量 Total gross weight		郵便料金 諸料金 合計金額 Postage Paid																																						
		2022 01 05		g		円 (yen)																																							
Postal Code 135-0064 JAPAN TEL +82-70-8028-0952 FAX		To (Addressee) Name & Address																																											
		Jeong Tae-young Jeong Tae-young #2403, Building 1208, 10, Migeum-ro 22beon-gil, Bundang-gu, Seongnam-si, Gyeonggi-do (Gumi-dong, Rainbow Village Jugong 12 Danji Apartment) Postal Code 13626																																											
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		Country KOREA																																											
		<table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <th style="width: 15%;">HSコード HS tariff number</th> <th style="width: 15%;">内容品の原産国 Country of origin of goods</th> <th style="width: 15%;">内容品の個数 Number of items contained</th> <th style="width: 15%;">正味重量 Net weight</th> <th style="width: 15%;">内容品の価格 Value</th> </tr> <tr> <td>Health food</td> <td></td> <td style="text-align: center;">2</td> <td></td> <td style="text-align: right;">USD12. 62</td> </tr> <tr><td> </td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr> <tr><td> </td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr> <tr><td> </td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr> <tr><td> </td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr> <tr><td> </td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr> <tr><td> </td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr> </table>						HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight	内容品の価格 Value	Health food		2		USD12. 62																												
HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight	内容品の価格 Value																																									
Health food		2		USD12. 62																																									
内容品は危険物に該当しません。危険物の種類のため、開改される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.		TEL 010-2602-2765 FAX 010-2602-2765 次の場合は口に×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains. <table style="width: 100%;"> <tr> <td>☐ 贈物 Gift</td> <td>☐ 商品見本 Commercial sample</td> </tr> <tr> <td>☒ 販売品 Sale of goods</td> <td>☐ その他 Others</td> </tr> <tr> <td>☐ 返送品 Returned goods</td> <td>☐ 書類 Documents</td> </tr> </table>						☐ 贈物 Gift	☐ 商品見本 Commercial sample	☒ 販売品 Sale of goods	☐ その他 Others	☐ 返送品 Returned goods	☐ 書類 Documents																																
		☐ 贈物 Gift	☐ 商品見本 Commercial sample																																										
☒ 販売品 Sale of goods	☐ その他 Others																																												
☐ 返送品 Returned goods	☐ 書類 Documents																																												
ご署名 Signature of the sender Posconetworks		No commercial value for customs purpose only.																																											
		日本円換算合計 (円) Total Value 1262 Yen																																											
☒ 内容品は危険物に該当しません。危険物の種類のため、開改される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.		☐ 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 個中 Total number of pieces		ご注意！ この用紙は送り状です。 専用バウチに入れてください。																																							
社員確認用 ☐		(To Post and Customs Officer) This is EMS Dispatch Note. Proof of delivery attached on the back.																																											
		・航空危険物の説明・確認 ・輸出申告対象 (20万円超) の確認																																											

山折り後、専用パウチに入れてください



配達証 (PROOF OF DELIVERY)



* E N 1 5 0 9 5 9 1 0 7 | P *

item number

EN 150 959 107 JP

From(Sender) Name & Address Posconetworks Posconetworks Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo						受付年月日 Date mailed 年(Year) 2022 月(Month) 01 日(Date) 05		配達日時 (Date/time of delivery)				ご署名 (Signature of recipient)			
								To (Addressee) Name & Address Jeong Tae-young Jeong Tae-young #2403, Building 1208, 10, Migeum-ro 22beon-gil, Bundang-gu, Seongnam-si. Gyeonggi-do (Gumi-dong, Rainbow Village Jugong 12 Danji Apartment)							
Postal Code 135-0064 JAPAN								Postal Code 13626							
TEL +82-70-8028-0952				FAX				Country KOREA							
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents				HSコード HS tariff number	内容品の原因国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight	内容品の価格 Value	TEL 010-2602-2765 FAX 010-2602-2765						
Health food						2		USD12.62	次の場合は□に×をつけてください Insert a cross (x), if the item contains.						
									☐ 贈物 Gift ☐ 商品見本 Commercial sample ☒ 販売品 Sale of goods ☐ その他 Others ☐ 返送品 Returned goods ☐ 書類 Documents						
									日本円換算合計 (Yen) Total Value						
No commercial value for customs purpose only.									1262 Yen						
☒ 内容品は危険物には該当しません。危険物の確認のため、開検される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.				☐ 20万円超 申告対象郵便物				この郵便物は Number of pieces 番目 / 個中 Total number of pieces							
								ご注意! この用紙は配達証です。山折後こちらを裏面にして専用パウチに入れてください。							

Customs declaration: 1 Please enclose in the pouch

INVOICE

1枚目 / 1 枚中

インボイス作成日 (Date) : 2022 / 01 / 05

作成地(Place) :Tokyo

ご依頼主 (Sender): Posconetworks Posconetworks Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN TEL +82-70-8028-0952 FAX	郵便物番号 (Mail Item No.): EN150959107JP 送達手段 (Shipped Per) : E M S 支払い条件 (Terms of Payment): 備考 (Remarks): ☐ 有償 (Commercial value) ☒ 無償 (No Commercial value) ☐ 贈物 (Gift) ☐ 商品見本 (Sample) ☐ その他 (Other) Invoice No.
お届け先 (Addressee): Jeong Tae-young Jeong Tae-young #2403, Building 1208, 10, Migeum-ro 22beon-gil, Bundang-gu, Seongnam-si, Gyeonggi-do (Gumi-dong, Rainbow Village Jugong 12 Danji Apartment) 13626, KOREA TEL 010-2602-2765 FAX 010-2602-2765	

内容品の記載 (Description)	原産国 (Country of origin)	正味重量 (Net Weight) g	数量 (Quantity)	単価 (Unit Price)	合計額 (Total Amount)
Health food			2	USD 6.31	USD 12.62
総合計 (Total)			2		USD 12.62

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :

総重量 (Gross weight) g :

署名(Signature)

Posconetworks

Invoice: 1 Please enclose in the pouch



(item number) EN 150 959 107 JP

JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially



JAPAN POST

From (Sender) Name & Address Posconetworks Posconetworks Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2022 01 05		損害要償額 総重量 Total gross weight		郵便料金 諸料金 合計金額 Postage Paid	
		To (Addressee) Name & Address Jeong Tae-young Jeong Tae-young #2403, Building 1208, 10, Migeum-ro 22beon-gil, Bundang-gu, Seongnam-si, Gyeonggi-do (Gumi-dong, Rainbow Village Jugong 12 Danji Apartment) Postal Code 13626		Country KOREA			
Postal Code 135-0064 JAPAN		TEL +82-70-8028-0952 FAX		内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		TEL 010-2602-2765 FAX 010-2602-2765	
Health food		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight	内容品の価格 Value	次の場合は口に×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains. ☐ 贈物 Gift ☐ 商品見本 Commercial sample ☒ 販売品 Sale of goods ☐ その他 Others ☐ 返送品 Returned goods ☐ 書類 Documents
				2		USD12.62	
No commercial value for customs purpose only.						日本円換算合計 (円) Total Value 1262 Yen	
☒ 内容品は危険物に該当しません。危険物の運送のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.		☐ 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 個中 Total number of pieces			
ご署名 Signature of the sender							

EMS受取書 (Sender's Copy②)

Posconetworks Posconetworks Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064 JAPAN	Country KOREA	日付印 Date Stamp
正に受領いたしました。 EMS受取書 (Sender's Copy)	TEL +82-70-8028-0952 FAX	



お問い合わせ番号(item number): EN 150 959 107 JP

✕ 切り離し後、両用紙とちに郵便物と一緒に郵便局にご提出ください ✕

EMS受付局控 (Post office's copy)

Posconetworks Posconetworks Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-Ku Tokyo		Jeong Tae-young Jeong Tae-young #2403, Building gu, Seongnam-si, Gyeonggi-do (Gumi-dong, Rainbow Village Jugong 12 Danji Apartment)	
依頼主 宛先		郵便先	
135-0064 TEL +82-70-8028-0952		JAPAN Country KOREA TEL010-2602-2765 FAX 010-2602-2765	
内容品詳細 Health food		HSコード 原産国 個数 2	正味重量 価格 USD12 62
損品要償額 (円) 郵便料金 (円)		送料 (円)	
商品見本 贈品 送料品 送料品		合計 (円) (Postage) 送料 (円) (Postage)	
日本円換算額合計 (円) 1262		受付日付印 Date Stamp	

☒ 内品は危険物に該当しません。 危険物の確認のため、開投される場合があることに同意します。



☒ 10年保存